Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 19 (1959)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1959
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

ZURICH

Comptes annuels et bilan

1959

Année précédente Fr.		*1959* Fr.
5 914 810.—	**I. Cotisations annuelles**	**6 324 910.—**
	Prestations de la Confédération:	
3 000 000.—	*a*) Part fixe	3 000 000.—
400 000.—	*b*) Part pour propagande touristique renforcée	800 000.—
	Prestations de l'économie privée:	
1 000 000.—	CFF	1 000 000.—
700 000.—	PTT	700 000.—
240 000.—	Société Suisse des Hôteliers	240 000.—
200 000.—	Milieux intéressés au tourisme routier	200 000.—
81 700.—	Associations suisses	81 550.—
293 110.—	Membres divers	303 360.—
1 563 763.07	**II. Autres recettes**	**1 838 454.56**
9 160.—	Allocations volontaires	8 979.50
1 501 622.16	Commissions provenant de transactions commerciales	1 784 501 86
18 881.35	Intérêts actifs et bénéfices de change	17 016.20
28 533.01	Recettes diverses	23 282.—
5 566.55	Recettes extraordinaires	4 675.—
709 254.49	**III. Excédent de dépenses**	—.—
8 187 827.56		**8 163 364.56**

Année précédente Fr.		*1959* Fr.
	I. Administration	
21 434.80	A. Organes	**24 790.10**
9 535.40	1. Assemblée générale et rapport annuel	7 641.25
6 662.65	2. Comité	7 904.75
5 236.75	3. Bureau	9 244.10
740 777.26	B. Direction de Zurich	**767 415.34**
	4. Dépenses pour le personnel	
547 009.80	*a)* Traitements	577 031.10
2 563.10	*b)* Assurance-accidents	3 176.50
28 504.—	*c)* Assurance du personnel	32 235.25
22 102.65	*d)* Pensions	15 786.65
11 110.15	*e)* AVS	11 105.95
	5. Loyer et frais d'ameublement	
38 780.70	*a)* Loyer	39 375.95
9 959.15	*b)* Entretien des bureaux	8 422.05
7 798.50	*c)* Mobilier	8 401.10
583.35	*d)* Assurance	583.35
16 908 10	6. Matériel de bureau	18 060.05
36 281.03	7. Ports, télégrammes, téléphone	36 964.35
589.20	8. Bibliothèque	758.20
7 497.03	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	1 264.82
11 090.50	10. Frais généraux et imprévus	14 250.02
	II. Publicité	
4 641 478.39	A. Agences et représentations à l'étranger	**5 102 844.25**
	11. Dépenses pour le personnel	
2 800 595.21	*a)* Traitements	2 910 370.20
5 271.85	*b)* Assurance-accidents	9 284.55
196 744.70	*c)* Assurance du personnel	223 193.90
29 635.65	*d)* AVS	31 663.60
	12. Frais généraux	
1 509 230.98	*a)* Frais courants	1 728 332.—
100 000.—	*b)* Versement au fonds de rénovation des agences	200 000.—
2 784 137.11	B. Moyens publicitaires	**2 192 531.84**
248 663.40	13. Imprimés	187 496.20
208 401.05	14. Film	146 732.85
18 723.32	15. Photographie	17 473.64
23 189.55	16. Radio	3 579.85
25 496.35	17. Conférences	23 783.70
479 137.35	18. Expositions, foires et vitrines	167 350.73
715 151.85	19. Propagande par la presse	611 938.85
179 575.98	20. Organes de l'ONST	161 057.87
151 640.33	21. Frais de transport et de douane	139 018.45
52 353.20	22. Voyages d'affaires, frais de représentation	57 836.20
	23. Campagnes spéciales et contributions	
564 555.73	*a)* Campagnes spéciales	506 154.50
117 249.—	*b)* Contribution de propagande	170 109.—
—.—	**III. Excédent de recettes**	**75 783.03**
8 187 827.56		**8 163 364.56**

Bilan au 31 décembre 1959

Année précédente Fr.		*1959* Fr.
	ACTIF	
181 375.12	**I. Disponibilités**	**349 435.53**
17 172.51	*a)* Caisse	12 862.54
20 779.11	*b)* Chèques postaux	194 433.99
43 660.50	*c)* Banques	57 076.—
99 763.—	*d)* Titres	85 063.—
884 998.54	**II. Avoirs**	**977 964.44**
458 103.23	*a)* Agences et représentations à l'étranger	569 985.79
91 130.16	*b)* Débiteurs	93 738.85
636.75	*c)* Intérêts pro rata sur titres	467.—
335 128.40	*d)* Actif transitoire	313 772.80
4 825.—	**III. Cotisations non encore encaissées**	**2 450.—**
4.—	**IV. Valeurs immobilisées**	**50 004.—**
—.—	a) Immeubles	50 000.—
4.—	b) Mobilier	4.—
1 071 202.66		**1 379 853.97**

	PASSIF	
325 803.80	**I. Dettes à court terme**	**403 093.58**
44 586.60	*a)* Agences et représentations à l'étranger	230 531.25
218 492.20	*b)* Créanciers	61 630.98
62 725 —	*c)* Passif transitoire	110 931.35
144 547.93	**II. Réserves**	**300 126.43**
10 497.52	*a)* Fonds de rénovation des agences	168 801.02
129 475.41	*b)* Fonds pour concours graphiques et littéraires	129 475.41
4 575.—	*c)* Delcredere	1 850.—
600 850.93	**III. Fonds de compensation**	**676 633.96**
1 310 105.42	Etat au début de l'année	600 850.93
—.—	Excédent de recettes	75 783.03
./.709 254.49	Excédent de dépenses	—.—
1 071 202.66		**1 379 853.97**

Décompte du fonds de rénovation des agences 1959

Recettes	Fr.
1. Etat au 1er janvier 1959	10.497.52
2. Apport de fonds de l'exercice 1959	200 000.—
	210 497.52

Dépenses	
1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam	1 032.10
2. Aménagement de l'agence de Copenhague	17 430.10
3. Aménagement de l'agence de Londres	1 950.—
4. Aménagement de l'agence de Milan	1 382.50
5. Aménagement de l'agence de New York	5 593.25
6. Aménagement de l'agence de Paris	9 828.90
7. Aménagement de l'agence de Rome	3 530.40
8. Aménagement de l'agence de Vienne	949.25
9. Etat au 31 décembre 1959	168 801.02
	210 497.52

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1959

Recettes	
Etat au 1er janvier 1959	129 475.41
	129 475.41

Dépenses	
Etat au 31 décembre 1959	129 475.41
	129 475.41

Rapport des contrôleurs

chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'ONST pour 1959, du 30 au 31 mars 1960

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons, les 30 et 31 mars 1960, vérifié les comptes annuels, ainsi que le bilan de l'ONST au 31 décembre 1959, qui boucle avec fr. 1 379 853.97 à l'actif et au passif. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres parfaitement tenus et répondant aux prescriptions légales.

L'excédent de recettes de l'exercice, s'élevant à fr. 75 783.03 a été porté au crédit du fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1959 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 31 mars 1960

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle
P. Juon
F. Tissot